

SERVICE OVERVIEW ONE-PAGER

Freelance Premium Korean Translation and MTPE for Boutique LSPs (USD*)

* Other currency options available

English to Korean

Service	Base rate	Minimum charge	What is included
Turnkey MTPE	USD \$0.07/ English word	USD \$50	Includes both MT generation and full post-editing at standard post-editing rate. Requires an offline .xliff or other editable file.
Full translation (1 translator)	USD \$0.125/ English word	USD \$50	Translation, including translator self-check
Full translation (2 translators)	USD \$0.165/ English word	USD \$55	TEP-level workflow: Translation + second-linguist revision (adds USD \$0.04/word) + QA.

Note: I manage English-to-Korean projects in collaboration with a small team of technical translators in Korea. While we handle a full spectrum of content, our core specializations are legal, business, finance, and patents. Full profiles of my subject-matter expert translators and my one go-to reviser are available upon request. Rates and service availability assume local CAT-tool processing (via original source files or TMS .xliff or bilingual-table export/import).

Korean to English

Service	Base rate	Minimum charge	What is included
Turnkey MTPE	USD \$0.045/ source character	USD \$50	Includes both MT generation and full post-editing at standard post-editing rate. Requires an offline .xliff or other editable file.
Full translation (source-unit pricing)	USD \$0.08/ source character	USD \$50	Translation, including self-check
Full translation (target-unit pricing)	USD \$0.125/ English word	USD \$50	Translation, including self-check

Note: I personally handle all Korean-to-English translation work myself. My focus on business, finance, legal, and patent content is supported by a PhD in Strategic Management, published economics research, and experience as a corporate in-house translator. I also routinely handle a full range of general content. Online/in-browser workflows are subject to rate adjustment and/or prior arrangement.

Standard CAT-leverage discounts

Match type	Percentage of base rate
Locked segments	No charge
Gold (100% matches and repetitions)	15% (up to 3,000 words, then no charge)
95-99%	35%
85-94%	50%
75-84%	70%
No match	100%

Note: CAT discounts apply only to the translation step. Revision and QA are billed at revision rate for all unlocked words.

Volume discounts

- 15% over USD \$500/workflow
- 25% over USD \$2,000/workflow

Miscellaneous

- Standard hourly rate: USD \$50
- Standard payment terms: 45 days from delivery/invoicing
- Actual pricing may vary (up or down) based on source text difficulty, formatting, and editability.
- Secure AI workflows leveraged to maximize quality and efficiency (details available upon request)
- Translation certification available (subject to mutual agreement on wording)
- Advance quotes available

Reliable, confidential, fast, and accurate | 25+ years of experience

[Resume/CV](#)

[LinkedIn profile](#)

[“Consistently Good Work” Pledge](#)

[LangOps engineer services](#)

